

RAIMONDI COLLEGE 高主教書院

校長家書

Vol.2

July 2014

2014年7月刊

Heartstrings 高歌琴弦



Dear Parents, Alumni and Friends,

Time flies! I have been the principal of Raimondi for almost a year. Life has been great, but hectic. I have dedicated much of the time and effort to ameliorating the school, the school's image, students' learning and school culture, and these lead to the encouraging response of S.1 applications for the academic year 2014-2015. Thanks to the extensive media coverage and my team of assiduous staff members, there is a sharp rise of more than 30% in S.1 applications while most schools in Hong Kong suffer from the continuous decline of S.1 population.

I enjoy spending time with young people, chatting with them to understand their needs. Every morning, I start the day greeting students at the school gate. Their smiles definitely brighten my days and these reinforce me with greater reason to make the school a better place for them to learn, to grow. Therefore, interactive pedagogies are advocated to cater for the needs of our students, who are expressive, energetic and quick-witted. With a small-class setting in Junior Secondary for the coming few years, teachers can spare more individual attention to students, addressing to their diverse education needs and monitoring their different pace of learning.

Once again, I would like to express my gratitude to all those who have placed trust on me in the past few months. As the school motto goes, 'In Constantia Fortitudo'. United as one we stand together. With the support of the supervisor, school managers, parents, alumni and teachers, I have confidence that Raimondi College will excel in all pursuits.

*Yours sincerely,
Ms. Louisa Lo
Principal*

各位親愛的家長、校友：

時光飛逝，到任快一年了。自上任以來，本人致力革新校政，提升學校形象，提高教學效能。有賴各位的支持，我的心血總算沒有白費，除了傳媒的報道外，本校中一自行收生申請人數更創近年新高，較去年大幅上升超過三成，本人甚感欣喜。

為瞭解學生的需要及他們的學習情況，我每天總愛站在學校大門與他們交談，有時甚至走進教室觀課。為了提升學與教的效能，我鼓勵老師採用排球式互動教學，更希望學生能主動學習、互相交流。來年我將竭力發展初中小班教學，借此減低師生比例，期望能大大提升教學質素，更有效地照顧學生的學習差異。

最後，我衷心感謝各位這一年來對我的信任。讓我們一起秉承校訓「堅毅力行」的精神，團結一致，在校監、校董、家長、校友和教師的支持與努力下，高主教書院定會在各方各面表現得更加卓越。主佑！

盧詠琴校長 謹啟

Raimondi College
No.2 Robinson Road,
Mid-Levels, Hong Kong

Tel: 2522 2159
Fax: 2525 6725

Email: rcss@raimondi.edu.hk

School Visit to Elegancia College

We were pleased to have spent a rewarding afternoon at Elegancia College in Sheung Shui on 30 April 2014. Greeted warmly by the principal, Mr. Tso Kai Lok, and the vice-principal, Mr. Ho Hon Kuen, we were guided through a series of evocative activities including a detailed introduction of the school's education philosophy, teachers' sharing sessions and campus tours. Dr. E. Lee also shared his experience in implementing the pedagogical innovation 'Flipped Classroom' which merged seamlessly with the 'Knowledge Building' model in lessons. Teachers from both schools found the interflow beneficial and inspirational.



赴風采中學交流學習

本校老師一行 53 人由盧詠琴校長帶領下，於 2014 年 4 月 30 日在教育評議會主辦的風采中學舉行了參觀交流活動。

通過曹啟樂校長及何漢權副校長的介紹、校園參觀、座談交流，本校老師全面深入瞭解風采中學。在座談會中，首先風采中學鎮邦主任講解如何透過評估資料數據提升學與教，接著屈佩儀主任展示該校如何透過不同的平台及措施，以提升學生的學習能力。最後，我校副校長李揚真博士分享，如何透過知識建構理論及配合「翻轉教室」教學法來促進學生主動學習。李博士以地科為例，指出建構理論為主的學習觀因強調以學生為主導，故師須根據同學們的興趣及能力，重整課題的教學次序，以提高學習效益。講者們透過理論闡釋、經驗分享、教學示例等不同形式讓教師們增益不少。



Professional Development

新加坡教育部 到訪本校作交流

The Singapore Ministry of Education, accompanying a team of 11 primary and secondary school teachers, paid us a visit on 13 March 2014. Visitors from this management leadership course in Singapore spent half a day with us in understanding how Knowledge Building and the Flipped Classroom Pedagogy were designed and implemented in our school through the sharing by Dr. E. Lee, our vice-principal. Professor Carol Chan and Dr. Jan van Aalst from HKU were also invited to share with the Singapore curriculum leaders our experience in the University-School Partnership Scheme on pedagogical innovations.

過去幾年間，有不少本地及海外教育團到訪本校。在 2014 年 3 月 13 日，新加坡教育部聯同 11 間中小學教師再次到訪本校。這半天交流活動是新加坡教育部領導層管理課程的其中一部分。當天活動包括 Professor Carol Chan 和 Dr. Jan van Aalst 介紹新加坡課程領導者在大學與學校夥伴計劃中所引進的嶄新教學法，而本校副校長李揚真博士亦分享了建構知識教學和翻轉教室的教學設計。



小班教學講座

本校致力發展小班教學，於 2014 年 4 月 30 日特別邀請了香港大學教育學院副院長彭明輝教授到校分享小班教學的理念及推行時預期遇到的問題。彭教授講解深入淺出，見解精闢，讓老師們獲益良多，對日後推行小班教學更具信心。



Dr. Pang Ming Fai
Associate Dean
Associate Professor
Faculty of Education
The University of Hong Kong

教區中學中層管理人員附訓活動

本校協助天主教教育事務處主辦的「天主教學校領導」培訓課程。盧詠琴校長於 2014 年 5 月 9 日及 5 月 12 日接待了來自德蘭中學、聖約瑟英文中學及屯門天主教中學的三位中層管理人員進行附訓。除向她們介紹本校如何實行天主教學校的辦學理念、學校的日常運作，盧校長還安排她們列席教師會議、與各組組長及科主任面談交流心得。



往澳門朝聖尋找傳教士的足跡

Following in the Footsteps of Jesuit Missionaries

Cidade do Nome de Deus -



Thank God for his presence at our pilgrimage to Macau on 23 May 2014. Together with the principal and teachers from Newman College, our school supervisor Mr. Peter Lee and two school managers, we made a pilgrimage titled 'Cidade do Nome de Deus', following in the missionaries' footsteps to seek the Lord.

Through visiting the Cathedral, various churches and historical sites like Ruínas da Antiga Catedral de São Paulo, we gained an appreciation of the cultures and history of Macau, and came to understand how this blessed place encountered God. This divine experience could definitely bring both Catholic and non-Catholic teachers closer to God.

2014年5月23日，本校舉辦了「天主聖名之城」——尋找傳教士的足跡之旅，出席者包括李崇德校監、兩位校董、校長、新民書院校長及17名老師。

當天他們分別參觀了東望洋山聖母雪地殿、大三巴牌坊、主教座堂、西望洋聖堂及路環聖方濟各堂。他們一行二十多人更在主教座堂一起誦唸早禱，頌揚上主的慈愛。藉著參觀當地教堂，老師們體會到傳教士在澳門建立教會的歷程，並感受到天主的慈愛及大能，對朝聖的意義作一次深刻的反省。

Homecoming 2014 was a fabulous reunion that brought together Raimondians across generations, reminiscing the good old times at their alma mater and taking time to rekindle old friendships with classmates from years gone by.

Organized by Raimondi Alumni Association and Student Union, the event, dated 22 February 2014, received a stupendous response with more than a thousand alumni, teachers and current students participating in it. Current students were on hand to show alumni around the school campus and explain the changes that have taken place throughout the years.

Following the campus tour was the Poon Choi Banquet in the evening, with alumni Stephen Au, a notable actor, and Chan Hok Ming, aka Szetosifu, one of the most subscribed local bloggers, joining. The reunion was concluded with past students of different years taking pictures with the principal, vice-principals and teachers. I am truly touched by the strong school spirit that the alumni possess. Looking forward to Homecoming 2015.

本校校友會及學生會於2014年2月22日聯合舉辦了舊生聚會日，是日主要有兩項活動——下午的校內遊覽活動，以及晚上的盆菜宴。校內遊覽活動由四十多位學生帶領舊生們遊覽校園，除看看學校多年來的變化外，也讓他們重拾當年在校時的回憶，緬懷昔日校園生活；而晚上的盆菜宴更筵開74席，嘉賓、家長、校友、老師及學生聚首一堂，不少舊生也攜同妻兒回校，人數達960人。其中舊生歐錦棠及網絡紅人司徒夾帶也前來支持，場面熱鬧。



校友家長師生齊集近千人
一年一度校友盆菜宴

Homecoming 2014

舊生家長齊協力
年宵高檔創佳績

RC Stall of Lunar New Year Fair

Thanks to the generous support of alumni, teachers, parents and students, the RC Stall, also named 'Ko Tong' (Stall No. 171), was held with tremendous success at the Lunar New Year Fair at Victoria Park in January. Jointly organized by Student Union and Raimondi Alumni Association, the stall sold to the public a wide array of items of students' own designs for the Year of the Horse. These items featuring the Chinese zodiac sign of the year attracted not only numerous customers and brought an unprecedented high profit of \$110,000 but also unexpected media interest. Our stall helpers took pride in their hard work as seen in the NOW TV interview. Surely they also felt great satisfaction and the power of unity and teamwork through the planning and organization work.

It's such a good chance for learning and an unforgettable experience of brotherhood and friendship.

—— 一年一度的年宵攤檔圓滿結束，是次活動得以順利完成，全賴舊生、家長、校長、老師及同學的鼎力支持。今年營業額更遠超去年，增長超越兩倍，盈利達十一萬多元。

今年維園年宵於2014年1月25日開幕，為期6天，學生會一如既往，聯同舊生會攜手創辦「高檔」171號。今年「高檔」售賣的貨品由學生設計，包括窩心馬公仔、筆袋、鎖匙包、馬相夾、耳機和電話聽筒，銷情理想。活動期間，同學們接受now電視新聞台的訪問，同學們面對鏡頭，高舉貨品，極力推銷，大收宣傳之效。

由計劃到實踐，同學皆參與其中。他們看到草圖上的設計能變成真的貨品出售，甚有滿足感。透過是次活動，同學能學以致用，明白團結的重要，彼此的感情也加增了不少。



學生活動

Visit to Government Flying Service (GFS)

參觀政府飛行服務隊



在 2013 年 11 月 22 日，本校少年警訊聯同中區警民關係組合辦了一項參觀政府飛行服務隊活動，共有二十位中五同學參加。

在活動中，政府飛行服務隊的機師向同學分享了他們寶貴的拯救行動經驗。其後，同學們在眾機師的帶領下，參觀了辦公室大樓及各個部門的設施。同學們更可以試用飛行服務隊的拯救裝備，而最讓他們雀躍的，莫過於參觀停機坪，同學們可以近距離接觸到各類型的飛機，叫人難忘。

The visit to the Government Flying Service jointly organized by the Central District Police Community Relations Office and our school Junior Police Call was an eye-opener for 20 of our S5 students.

Various places of the GFS office building were visited during the tour and the GFS pilots shared with them precious experience of their rescue action. Students could even try using the rescue equipment and got really close to various models of aircraft at the airport.

Our students would definitely benefit from this exciting and unforgettable experience.



Liberal Studies Seminar

高中通識講座——「從記者工作看新聞自由」

We were honoured to have invited Mr. Wu Lik Hon, a renowned news reporter from Cable TV, to give our students a talk on the topic 'China: Stories Behind the News' on 18 February 2014. Mr. Wu is an award-winning veteran in reporting China's news and our S4 and S5 students benefited a lot from his sharing on his awarded work, The Origin of the Cultural Revolution. Credits are given to the Liberal Studies Panel for organizing such a meaningful event.

通識科於二月十八日舉辦了高中通識講座，講題為「中國新聞背後」。本校很榮幸邀請到有線中國新聞部採訪主任胡力漢先生為主講嘉賓，而游安怡新聞主播則擔任講座主持。胡力漢先生屢獲新聞獎，他與本校中四級及中五級學生分享他十多年來到內地採訪的經驗。期間，胡先生播放其得獎作品「文革紀念特輯·浩劫根源」，讓學生對中國的政局有更全面的認識。他亦從多角度探討中國新聞自由的現況與前瞻，師生深受裨益。



Taiwan Sports and Cultural Exchange Programme

This inspiring event was highly supported by both primary and secondary sections of Raimondi College. 30 students with teachers from both sections joined the tour to Taipei for a visit to Yonghe Elementary School and Jingmei Junior High School. It was an eye-opening experience to see not only the tough basketball training in Taipei schools, but also the environmental awareness embraced by such youngsters. The students played a friendly match while the teachers enjoyed a genuine sharing on both schools' sports development.

Our students also visited Taipei Municipal Stadium, Taipei Song Shan Sports Centre, Taipei Arena and Fire Safety Museum. It was especially rewarding as a stronger bond has been forged among students from the primary and secondary sections.

小六同學來校參觀

小學六年級同學於十二月五日前往本校參觀。活動開始由本人簡介中學的生活。接著，他們由本校學長們帶領到處參觀，地點包括音樂室、美術室、急救室、校園電視台活動室、健身室及科學實驗室。同學們積極參與本校為他們安排的各項活動，表現投入，場面熱鬧。

最後，同學們返回禮堂分享感受。最後本人給各班代表致送紀念品，整天的參觀活動宣告圓滿結束。



The 45th Swimming Gala

This year's Swimming Gala was held in the new Victoria Park Swimming Pool, where our guests, teachers and students enjoyed the event in a more classy and comfortable environment. Our school's swimming team captain, Jonah Ling, broke the school record in Grade A 50m and 100m breaststroke. The highlight was the 4X50m freestyle relay with the participation from Raimondi College Primary Section, St. Joseph's Primary School, Diocesan Boys' School Primary Division (DBSPD) and The Salvation Army Lam Butt Chung Memorial School. DBSPD was the champion while the first runner-up went to our junior relay team in the primary section. Congratulations! I would like to take this opportunity to give my heartfelt thanks to all teachers and students, Parent-Teacher Association and Raimondi Alumni Association for their tremendous support.



第四十五屆水運會

本校第四十五屆水運會已於2014年5月22日假維多利亞公園室內游泳池順利舉行。新建的維多利亞公園室內游泳池設備完善，讓泳手們可於高水準設施下盡展所長，而嘉賓、老師及學生們亦可以在舒適的環境下觀賞比賽。

在同學們的熱烈支持下，本校游泳隊隊長中五丙班林銘東打破了男子甲組五十米及一百米蛙泳的紀錄。除了同學踴躍參與比賽外，本屆水運會更破天荒舉行了小學四乘五十米自由式接力賽，邀請了高主教書院小學部、聖若瑟小學、拔萃男書院附屬小學及救世軍林拔中紀念學校。最後，拔萃男書院附屬小學及高主教書院小學部分別奪得冠軍及亞軍，獲得全場觀眾的掌聲。

本屆賽事得以順利舉行，實有賴一眾老師及學生們的協助及籌辦，以及校監、校董、家長教師會及舊生會的出席及鼎力支持。



Peter Beardsley enjoyed an afternoon with our football team!

英國足球名宿到訪

Peter Beardsley, a former English footballer who played for big clubs such as Liverpool and Newcastle United, came to Hong Kong to meet with our football team on 23 May 2014 at the Happy Valley Recreation Ground. Beardsley and other ex-pros demonstrated their magnificent skill moves which knocked the team's socks off. We truly thank alumnus Raymond Lo for bringing us such a golden opportunity to meet the legend in the 1980s!

在2014年5月23日於跑馬地足球場，本校足球隊與比士利和幾位前職業選手共度了一個快樂的下午。比士利是前英格蘭國腳，曾效力利物浦及紐卡素。那天，比士利給本校足球隊隊員上了非常寶貴的一課，而讓同學們留下最深刻的印象的是他那精湛的球技。同學們能向巨星級球員學習，實在是難能可貴的機會。



中小學部首度攜手合辦 台灣籃球技術文化交流之旅

本校於2014年4月15日至4月18日舉行了台灣籃球技術文化交流之旅，是次活動開創本校中小學攜手合辦體育文化交流團的先河。

中小學師生30人分別參觀了台北永和小學及台北景美國中。每到一處，他們都獲當地校長及師生熱情地接待。參觀兩所學校的校園時，師生們看到當地同學上體育課時刻苦操練的情況，讓他們眼界大開。另同學表示十分欣賞當地同學對環保的重視，讓他們明白珍惜地球資源的重要。而最難能可貴的是與台北永和小學及台北景美國中的同學進行籃球運動體育交流，同學們互相切磋球技，進行友誼賽，這不但是同學自我提升的好機會，還是一次不可多得的人生經歷。在實地參觀的過程中，雙方教師就學校體育運動的發展充分交換了意見，互動的交流使隨行教師對台灣學校籃球訓練有全面和深刻的瞭解。

除到當地校園參觀外，同學們亦參觀了台北田徑場場館、松山運動中心、小巨蛋及內湖防災科學園。參觀內湖防災科學園後，同學瞭解到台灣的地理環境，常有風災及地震；他們更表示活在香港確實比台灣幸福多了。這次活動，同學們獲益良多，中小學部同學間的感情也加增了不少。



Big Surge in Applications for S1 Discretionary Places

中一「自行分配學位」申請人數大幅上升三成五



A Briefing Session on "Secondary 1 Discretionary Places" was held in December with success. We explained and shared with more than 500 P.6 students and their parents our education objectives and commitment, as well as the school mission and vision.

Applicants for our S.1 Discretionary Places have risen by 35% in number this year despite the gradually falling S.1 population since 2013. Equally encouraging is the EDB news that we are ranked among the top value-added schools in Hong Kong.

自行收生是迎接新生源的第一關，為讓家長們更瞭解本校的辦學宗旨、教學理念及教學特色，本校在2014年12月14日舉行中一「自行分配學位」簡介會，是日入場人數超過500人，座無虛設。最後，在全港整體人數下降的趨勢下，本校中一「自行分配學位」申請人數比去年大幅上升三成五，更被教育局評為最高增值的學校之一，成績實在讓人鼓舞。



Big recognition to our caring and loving school

致力營造關愛和諧

本校榮獲2013年 關愛校園榮譽獎

Our school has been named 'The Caring and Loving School' by Hong Kong Christian Service. This is a profound recognition for the school as the award represents the school's determination to empower the weak through the Motivation Boosting Scheme. We will surely keep it up and foster a caring and harmonious learning environment where students can realise their potential.



Award for the Most Nurturing Secondary School Xiwanbei International Mathematics Contest 2013

【希望杯】國際數學競賽最佳培育獎

Our students' outstanding performance at the captioned contest has earned the school the award for the Most Nurturing Secondary School. Congratulations!

在「希望杯」國際數學競賽2013年中，本校學生一如以往獲得不少獎項。主辦單位為表揚本校學生的突出表現，特別頒發「最佳培育獎」，肯定本校在培養學生數學能力的付出和成就。



Happy Retirement 服務本校超越20載

三位教職員榮休



Our staff members are our most valuable assets, so it is with both gratitude and sadness that we bid a fond farewell to three of our teachers and laboratory technician who have served the school for more than 2 decades. They are Ms. T. Tsang, Mrs. C. Fong and Mr. K.L. Sung.

Ms. Tsang is our school Liberal Studies and Putonghua teacher. As the coordinator of the Moral and Civic Education Team, she has performed a stellar job in steering the school to encourage students to pursue higher standards of ethical behavior and raising students' moral awareness.

Mrs. Fong has been a veteran staff of Raimondi, teaching Economics and Public Affairs. Sincere and enthusiastic, Mrs. Fong is always willing to share with students her knowledge and experience in life.

We would also like to render a salute to our laboratory technician Mr. Sung, who has dedicated 33 years to Raimondi. Mr. Sung is more than a technician as he never fails to help whenever he is needed, be it a photographer or an audio manager on stage.

On behalf of all teachers and students, I wish to extend my heartiest congratulations on their retirement and wish the three long-serving staff members all the best in their future endeavours.

服務本校多年的曾惠美主任、方黃玉滿老師、宋紀年先生將於今年完結後離任。

曾惠美主任為本校道德及公民教育組主任，主要任教通識科及普通話科。曾老師在1993年加入高主教書院這個大家庭，她有效地帶領學校發展德育及公民教育課程，表現卓越。方黃玉滿老師在1992年加入高主教書院，主要任教初中經濟及公共事務科。在任期間，方太培育了眾多莘莘學子，是一位資深的教育工作者。宋紀年先生在1980年開始擔任本校實驗室技術員。無論在實驗室或是學校禮堂，所有器材使用上的難題，宋生都能迎刃而解，處事十分妥貼。

讓我們祝願曾老師、方太及宋生享受美滿的退休生活，繼續他們豐盛的人生。

Our Shining Stars

6B Sun Li Lok

- Team member of Hong Kong National Under-18 Rugby Team
- Won 2nd runner-up as Captain in the Inter-school Sevens Grade A Competition

6B 孫禮樂同學

- 香港 18 歲以下欖球隊代表隊成員
- 以隊長身份，帶領球隊獲得學界 7 人欖球賽甲組季軍



5B Sham Tze Hang Henry

- Team member of Hong Kong National Under-17 Football Team
- Winner of A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

5B 岑子亨同學

- 香港 17 歲以下足球代表隊成員
- 2014 屈臣氏集團香港學生運動員



3C Ma Chun To

- Won 2nd runner-up (Grade B) as Captain in Division I (Hong Kong Island) Inter-school Badminton Competition
- Won fourth place in the Inter-Region All-Round Competition 2013-2014
- Selected as a member in the Youth Badminton Athletes Training Scheme

3C 馬晉滔同學

- 以隊長身份，帶領球隊獲得第一組別（香港區）學界羽毛球比賽乙組季軍
- 榮獲 2013/14 分區青年軍羽毛球全能大比武重點分區男子組第四名
- 為重點青年軍訓練計劃成員



2C Lau Tze Lok Marcus

- Representing Sun Hei Sports Club(U14 Youth Team) at Sun Hei International Invitation Match
- Invited by a Japanese Football Club to take part in a 2-week training in Tokyo July 2013

2C 劉梓樂同學

- 代表甲組球會——晨曦 U14 青年軍參與 2014 晨曦國際邀請賽
- 獲日本球會邀請，於 7 月份遠赴東京，參與 2 星期訓練



教職員喜訊

Congratulations to Mr. A. Lau who was honoured 'The Most Outstanding Teacher' in the Xiwanbei International Mathematics Contest 2013.



劉國賢老師於 2013 年度希望杯國際數學競賽中獲得最優秀教師獎。他在培養學生數學能力的付出和成就獲得肯定。

Congratulations to Mr. K.H. Tam on his appointment as a member of the HKEAA Advisory Committee on Public Examinations Administration.

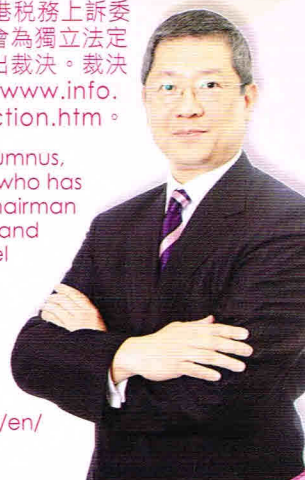
談國軒副校長獲香港考評局邀請，成為公開考試行政安排諮詢委員會委員。



校友喜訊

恭賀羅凱栢律師獲香港特別行政區行政長官委任，出任香港稅務上訴委員會主席。稅務上訴委員會為獨立法定團體，負責就稅務上訴作出裁決。裁決案例會定期上載於 <http://www.info.gov.hk/bor/tc/introduction.htm>。

We take pride in our alumnus, Albert T. da Rosa, Jr., who has been appointed as the Chairman of the Board of Review (Inland Revenue Ordinance) Panel by the Chief Executive of the HKSAR. The Board is an independent statutory body to determine tax appeals. Decisions are regularly published at <http://www.info.gov.hk/bor/en/introduction.htm>.



Prayer Room - A Sanctuary of Tranquillity 祈禱室即將落成 為校園營造宗教氣氛

By the Grace of God, the Prayer Room will see its completion soon with the generous support from Raimondi Alumni Association and individual donor Mr. Albert T. da Rosa, Jr.. Located on 2nd Floor of Block B, the prayer room will offer our students and teachers a tranquil and quiet space that brings us closer to God through prayers and contemplation.

本校的祈禱室即將落成，它的落成見證了天主的恩寵。祈禱室改建工程得以順利展開，實有賴校友會的贊助，特別是校友羅凱栢律師的鼎力支持。祈禱室位於學校 B 座 2 樓，為老師、學生們提供一個寧靜的地方，讓他們的心靈得以沉澱，從祈禱中更親近天主，為校園營造最佳的宗教氣氛。



